

## SPIS TREŚCI

<b>OPIS OGÓLNY</b> .....	<b>2</b>
Wstęp .....	2
Widok ogólny .....	3
Zasilanie .....	3
Karta MultiMedia Card (MMC) .....	4
Inicjalizacja .....	4
Klawiatura .....	4
Ekran i Menu główne .....	5
Otwieranie i zamykanie aplikacji .....	6
Pasek boczny .....	6
Klawiatura na ekranie .....	7
Okna .....	7
Pasek narzędzi .....	8
Wymowa wyrazów i zdań .....	9
<b>SŁOWNIKI</b> .....	<b>9</b>
Praca ze słownikami .....	9
Dodawanie haseł do kart .....	10
Części mowy, rodzaje, skróty .....	11
Słownik angielsko ⇄ polski .....	13
Słownik WordNet .....	13
Ectaco tłumaczenie tekstu .....	13
Rozmówki .....	14
SAT 200 .....	15
SAT 5000 .....	15
<b>ĆWICZENIA</b> .....	<b>16</b>
Karty flash .....	16
Kieszenie .....	17
Przeliteruj .....	17
Test tłumaczenia .....	18
Konfiguracja słownika .....	18
<b>DODATKI</b> .....	<b>19</b>
Odtwarzacz .....	19
Kalkulator .....	19
Konwersja .....	20
Czas strefowy .....	20
<b>USTAWIENIA</b> .....	<b>21</b>
Kalibracja pióra .....	21
Ustawienia .....	21
Instrukcja obsługi .....	24
O słowniku .....	24

# OPIS OGÓLNY

## Wstęp

Gratulujemy zakupu wysokiej klasy mówiącego słownika elektronicznego angielsko↔polskiego z rozmówkami audio! Produkt ten jest wynikiem połączonych wysiłków zespołu pracowników firmy ECTACO – lingwistów, inżynierów i programistów. Posiadasz teraz urządzenie elektroniczne najnowocześniejsze z dotychczas wyprodukowanych do tłumaczenia i nauki języka.

Właściwości ECTACO Partner® EP800:

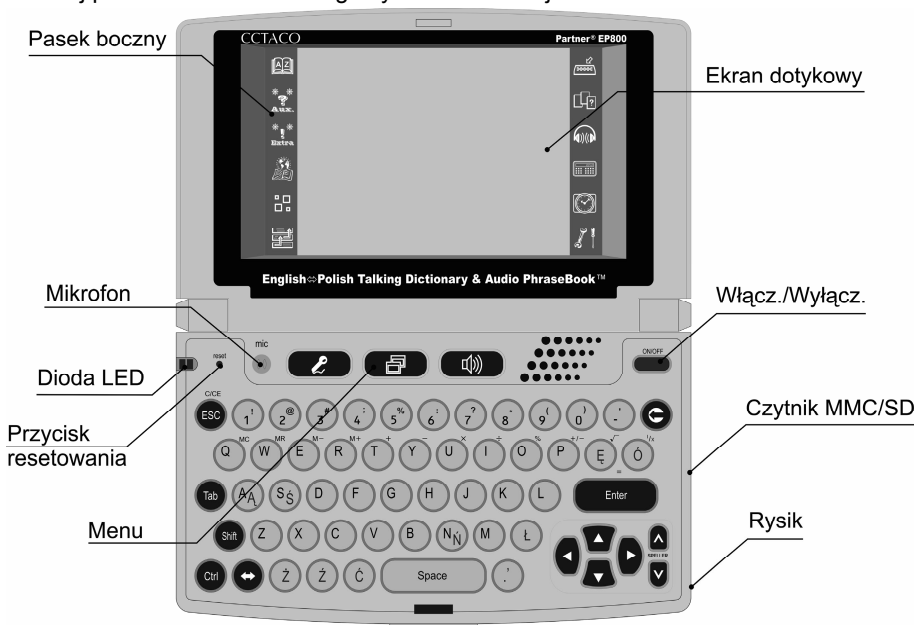
- Zawiera ponad 1 030 000 haseł i wyrażen w słowniku angielsko-polskim i polsko-angielskim
- Słownik WordNet – 70 000 haseł z objaśnieniami
- Słownictwo SAT 200 i SAT 5000
- Odtwarzanie dowolnego angielskiego oraz polskiego tekstu
- Transkrypcja fonetyczna
- Natychmiastowe tłumaczenie zwrotne
- Funkcja sprawdzania
- Zaawansowany system rozpoznawania wyrazów i funkcja MorphoFinder™
- Funkcja "Dodaj nowe hasło"
- Rozmówki audio angielsko↔polskie z rozpoznawaniem mowy angielskiej i polskiej oraz ponad 14 000 wyrażen wypowiedzianych przez rodzimych użytkowników języka
- Tłumaczenie tekstu na język angielski i polski
- System sprawdzania ortografii Vector Ultima™
- Gry lingwistyczne: Karty flash, Kieszenie, Przeliteruj, Test tłumaczenia
- Odtwarzacz z obsługą mp3
- Przeliczanie walut
- Przeliczanie jednostek miary
- Czas strefowy
- Budzik
- Kalkulator
- Dwujęzyczny interfejs
- Trzy rozmiary czcionki
- Regulowany dobór barw umożliwiający klientowi zmianę wyglądu elementów ekranu
- Blokada slangu
- Kolorowy ekran dotykowy
- Slot kart MMC/SD
- Wejście na słuchawki
- Wejście na mikrofon

- Gniazdo zasilacza AC/DC

Urządzenie jest zasilane z zasilacza AC/DC i baterii wielokrotnego ładowania (dołączone do standardowego zestawu).

## Widok ogólny

Poniżej przedstawiono widok ogólny i istotne funkcje ECTACO Partner® EP800:



## Zasilanie

Urządzenie ECTACO Partner® EP800 jest zasilane przez specjalną baterię litowo-polimerową wielokrotnego ładowania. Gdy bateria jest bliska rozładowaniu, ukazuje się komunikat ostrzegawczy. W tym przypadku, w celu zapobiegnięcia nadmiernemu rozładowaniu baterii i wynikającej z tego utracie danych zapisanych w pamięci RAM, funkcja głosowa zostanie wyłączona. Aby przywrócić pełną funkcjonalność urządzenia, należy jak najszybciej naładować baterię.

### Ładowanie baterii

- Upewnij się, że bateria została włożona do komory baterii, która znajduje się w dolnym panelu urządzenia.

**Uwaga:** Z urządzeniem ECTACO Partner® EP800 należy używać tylko specjalnej baterii wielokrotnego ładowania i specjalnego zasilacza. Stosowanie niewłaściwego

zasilania zewnętrznego może spowodować uszkodzenie urządzenia i utratę ważności gwarancji.

- Podłącz zasilacz AC/DC do urządzenia. Gniazdo zasilacza AC/DC znajduje się z tyłu urządzenia i jest oznaczone *DC 6V*.

Dioda świecąca na czerwono wskazuje, że bateria jest w trakcie ładowania, światło zielone oznacza, że ładowanie zostało zakończone.


## Karta MultiMedia Card (MMC)

Przed rozpoczęciem pracy z ECTACO Partner® EP800, należy upewnić się, że karta MMC, dołączona do standardowego zestawu, jest zainstalowana w slotcie MMC/SD urządzenia. Jeżeli karta nie jest zainstalowana należy wsunąć ją w slot znajdujący się z prawej strony urządzenia – styki karty do góry, etykieta w dół. Popychać kartę delikatnie, aż wskoczy na swoje miejsce. Aby wyjąć kartę MMC, należy ją lekko popchnąć.

## Inicjalizacja

Proces inicjalizacji rozpoczyna się gdy:

- urządzenie ECTACO Partner® EP800 zostało włączone po raz pierwszy;
- system został zresetowany przyciskiem RESET.

**Uwaga:** Przycisk RESET znajduje się z lewej strony klawiatury (nad klawiszem ). Można go nacisnąć używając przedmiotu o cienkiej końcówce, np. spinacza do papieru. Nie używać w tym celu szpilek lub igieł, ponieważ mogą uszkodzić urządzenie.

## Klawiatura

Standardowa amerykańska klawiatura typu QWERTY (uzupełniona o znaki polskie) pozwala w ciągu kilku sekund wprowadzić dowolny wyraz. Każdy zestaw znaków krajowych zależy od języka wprowadzania danych. Do zmiany języka służy klawisz



Poniżej zostały opisane klawisze funkcyjne i sterujące.

**Uwaga:** Klawisz1+Klawisz2 w całym tekście oznacza kombinację klawiszy, których należy użyć – najpierw należy nacisnąć i zwolnić Klawisz1, a następnie nacisnąć i zwolnić Klawisz2.

### Klawisz

ON/OFF



### Reset








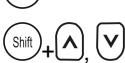







### Funkcja(e)

Włączanie lub wyłączanie urządzenia

Ponowne uruchomienie systemu

Włączenie funkcji rozpoznawania mowy (dostępna w *Rozmówki*)

Wyświetlenie listy sekcji *Menu główne* i aktywowanie aplikacji



	Włączenie funkcji mowy
	Zamknięcie aktywnego okna / Anulowanie
	Anulowanie znaku na lewo od kursora
	Przełączanie pomiędzy wyświetlanymi sterownikami (pola wyboru, przyciski opcji, itp.)
	Pisanie dużymi literami / Wprowadzanie dodatkowych symboli (zaznaczonych na klawiszach numerycznych)
	Włączanie funkcji sprawdzania ortografii
	Oczyszczanie pola wprowadzania
	Wprowadzić polską literę diakrytyczną / Użycie klawiszy skrótów (skrótów dla przycisków paska narzędzi, gdy są dostępne, są pokazane w korespondujących z nimi dymkach)
	Przełączanie języka lub kierunku tłumaczenia
	Wykonanie
	Przesuwanie kursora lub podświetlenie / Przeglądanie linia po linii
	Przeoglądanie ekran po ekranie / Przełączanie pomiędzy sekcjami <i>Menu głównego</i>
	Wprowadzanie spacji

## Ekran i Menu główne

ECTACO Partner® EP800 jest wyposażony w ekran dotykowy (320 x 240 pikseli) z interfejsem graficznym. *Menu główne* zawiera cztery sekcje, które wizualnie organizują dostęp do aplikacji ECTACO Partner® EP800.

**Uwaga:** Zaleca się dotykanie ekranu dołączonym urządzeniem wskazującym zwanym *rysikiem*, które, gdy nie jest używane przechowywane jest w specjalnym wgłębieniu w obudowie urządzenia (patrz *Widok ogólny*). W ramach pomocy dla użytkownika, po dotknięciu przycisku paska narzędzi na ekranie ukazuje się jego krótki opis (dymek z opisem).



### Menu główne

- Aby przejść do *Menu głównego*, włącz urządzenie i naciśnij  na klawiaturze lub dotknij  na ekranie i z menu, które się pojawi, wybierz *Biurko*. W tym menu dotknięcie pozycji *Słowniki*, *Ćwiczenia*, *Dodatki* lub *Ustawienia* otwiera odpowiednią sekcję.
- Użyj sekcji **Słowniki**, aby uzyskać dostęp do *Słownik angielsko-polski*, *Słownik WordNet*, *Ectaco tłumaczenie tekstu*, *Rozmówki*, *SAT 200* i *SAT 5000*.

- Użyj sekcji **Ćwiczenia**, aby uzyskać dostęp do *Karty flash*, *Kieszenie*, *Przeliteruj*, *Test tłumaczenia* i *Konfiguracja słownika*.
- Użyj sekcji **Dodatki**, aby uzyskać dostęp do *Odtwarzacz*, *Kalkulator*, *Konwersja i Czas strefowy*.
- Użyj sekcji **Ustawienia**, aby uzyskać dostęp do *Kalibracja pióra*, *Ustawienia*, *Instrukcja obsługi* i *O słowniku*.

**Uwaga:** Aby wyłączyć funkcję *Blokada slangu* w sekcji *Ustawienia*, należy stosować następujące hasło: *showslan*.

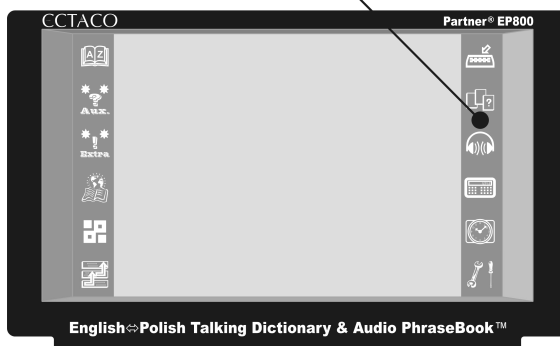
## Otwieranie i zamykanie aplikacji

- Najłatwiejszym sposobem otwarcia określonej aplikacji jest dotknięcie ikony, która jej odpowiada. Alternatywnie, aplikacje można wybrać przez naciskanie klawiszy kursora (◀, ▶, ▼, ▲) lub jednego z klawiszy przełączania ekranów (V, A) na klawiaturze. Po podświetleniu nazwy aplikacji należy nacisnąć , aby ją włączyć.
- Aby zamknąć aplikację, należy dotknąć ⊗ w prawym górnym rogu ekranu lub nacisnąć .

## Pasek boczny

Dwanaście aplikacji ECTACO Partner® EP800 ma swoje stałe, dotykowe ikony na *Pasku bocznym* z prawej i lewej strony ekranu.

### Pasek boczny





Słownik angielsko ↔ polski



Przeliteruj



Słownik WordNet



Test tłumaczenia



Ectaco tłumaczenie tekstu



Odtwarzacz



Rozmówki



Kalkulator



Karty flash



Czas strefowy



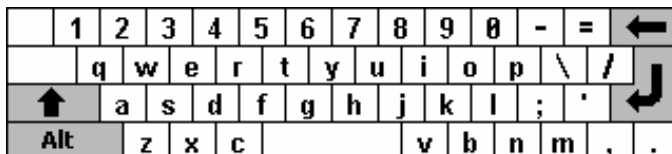
Kieszenie




Ustawienia


## Klawiatura na ekranie


Klawiatura na ekranie to zestaw klawiszy wirtualnych wyświetlanych na ekranie. Zestaw klawiszy symuluje konwencjonalną, fizyczną klawiaturę lub jej część. Klawiatura na ekranie pokazana poniżej jest najczęściej stosowana w aplikacjach ECTACO Partner® EP800.



• W aplikacjach z wprowadzaniem tekstu dotknij przycisk  na pasku narzędzi, aby wywołać klawiaturę na ekranie. Aby ją ukryć, dotknij dowolne miejsce na ekranie poza klawiaturą.

## Okna



Każda aplikacja, menu wyskakujące lub pole dialogowe urządzenia ECTACO Partner® EP800 pojawia się we własnym *oknie*. Okno wyświetla się jako fragment ekranu otoczony ramką z dwoma głównymi elementami: *pasek tytułu* i *przycisk zamykania* (⊗ lub .

Każde okno można zamknąć przez naciśnięcie  na klawiaturze lub przez dotknięcie przycisku zamykania w prawym górnym rogu okna.

• Aby przesunąć okienko wyskakujące, dotknij jego pasek tytułu i przeciągnij okno w inną część ekranu przytrzymując je rysikiem.

Pasek przewijania jest widoczny, gdy cała zawartość okna nie mieści się na ekranie. *Suwak* pokazuje położenie wyświetlanej zawartości względem pozostałych danych.

Na pasku przewijania:

• dotknij strzałki przewijania  lub , aby przesunąć się o jedną linię w górę lub w dół;



















- dotknij i przeciągnij suwak, aby przejrzeć informacje;
- dotknij pasek przewijania poniżej lub powyżej suwaka, aby przeskoczyć do odpowiedniej części tekstu.


## Pasek narzędzi

*Pasek narzędzi* to zestaw ustawionych poziomo przycisków pojawiający się u dołu okna.



Przyciski paska narzędzi mają następujące funkcje:

-  Wyświetlanie listy sekcji *Menu główne* i aktywowanie aplikacji
-  Wywołanie klawiatury na ekranie
-  Wyświetlanie *Listy zbiorów*
-  Przelączenie kierunku tłumaczenia
-  Resetowanie statystyki
-  Włączanie funkcji mowy
-  Przelączenie do przeliczania jednostek miar
-  Przelączenie do przeliczania walut
-  Dodawanie hasła do *Słownika użytkownika* lub *Kart flash*
-  Pokazanie podobnych wyrazów
-  Przejście do poprzedniego hasła
-  Przejście do następnego hasła
-  Zmiana ustawień aplikacji
-  Tłumaczenie
-  Przejście do tyłu
-  Przejście do przodu
-  Oczyszczanie pola wprowadzania
-  Zmiana trybu pracy (dostępna w *Rozmówki*)


 Ustawianie daty i czasu

 Włączanie funkcji rozpoznawania mowy (dostępna w *Rozmówki*)



 Zmiana schematu koloru

 Pokazanie przykładu użycia wyrazu

 Usuwanie pozycji

 Wskaźnik wyczerpania baterii



  Budzik wyłączony

  Budzik włączony



W ramach pomocy dla użytkownika, po dotknięciu przycisku paska narzędzi ukazuje się jego krótki opis (*dymek z opisem*).



## Wymowa wyrazów i zdań

Jedną z najciekawszych właściwości urządzenia ECTACO Partner® EP800 jest technologia TTS (Text-To-Speech), umożliwiająca słuchanie wymowy wyrazów i wyrażzeń w języku angielskim.

• Aby wysłuchać wymowy wyświetlonego lub podświetlonego hasła, dotknij  lub naciśnij klawisz .

**Uwaga:** Niektóre wyrazy mają kilka wariantów wymowy. Dlatego wymowa TTS i transkrypcja fonetyczna podana w słowniku mogą się różnić. W takim przypadku wariant podany w słowniku należy uważać za podstawowy.

• Aby wysłuchać wymowy tłumaczenia lub objaśnienia, podświetl wybraną jego część za pomocą rysika, a następnie dotknij  lub naciśnij klawisz .

TTS umożliwia wygenerowanie wymowy dowolnego tekstu, niekoniecznie znajdującego się w słowniku. Wpisz wyraz lub wyrażenie w polach wprowadzania dla *Słownik WordNet* lub *Ectaco tłumaczenie tekstu*, a następnie dotknij  lub naciśnij klawisz , aby usłyszeć jego wymowę.

**Uwaga:** Opcja *Głośność* (znajdująca się w aplikacji *Ustawienia*) umożliwia regulację natężenia dźwięku.


## SŁOWNIKI

### Praca ze słownikami

• Aby przetłumaczyć lub wyjaśnić wyraz, zacznij go wpisywać z klawiatury.





**Uwaga:** Funkcja MorphoFinder™ pomaga w znalezieniu haseł źródłowych odpowiadających angielskim imiesłowom czasu przeszłego, rzeczownikom odsłownym

(odczasownikowym), liczbie mnogiej i polskim przymiotnikom. Na przykład, po wprowadzeniu "distributes" ukaże się hasło "distribute" ponieważ nie ma tłumaczenia ani objaśnienia dla "distributes", jest to forma gramatyczna wyrazu "distribute".

- Jeżeli wymagany wyraz pojawi się przed końcem wpisywania, wybierz go (dotknij odpowiedni wiersz lub sprawdź, czy jest podświetlony i naciśnij ) , aby uzyskać tłumaczenie(a) lub objaśnienie(a).



## System sprawdzania ortografii Vector Ultima™

Wielojęzyczny system sprawdzania ortografii Vector Ultima™ jest jednym z najbardziej zaawansowanych na rynku. Jeżeli nie jesteś pewien pisowni wyrazu, Vector Ultima™ pozwala Ci wprowadzić ten wyraz w takiej postaci, w jakiej go słyszysz i wybrać odpowiedni z listy propozycji.

- Wpisz wyraz *board* tak, jak go słyszysz: *bord*.
  - Dotknij  lub naciśnij  + jeden z klawiszy , .
- Na ekranie pojawi się lista *Podobnych wyrazów*.
- Wybierz wyraz *board*, aby zobaczyć jego tłumaczenia.

## Natychmiastowe tłumaczenie zwrotne i natychmiastowe objaśnienie


Dla wygody użytkownika ECTACO Partner® EP800 umożliwia *Natychmiastowe tłumaczenie zwrotne* i *Natychmiastowe objaśnienie* wszystkich wyrazów i wyrażen znajdujących się w słownikach.

- Na przykład, wyświetl hasło *profit*.
- Aby uzyskać objaśnienie hasła angielskiego, dotknij  na pasku narzędzi i z menu, które się pojawi, wybierz *Słownik WordNet*.
- Aby uzyskać natychmiastowe tłumaczenie zwrotne wyrazu lub wyrażenia z wyświetlonych tłumaczeń, podświetl wymaganą pozycję za pomocą rysika, a następnie dotknij .

W ECTACO Partner® EP800 możliwe jest uzyskanie do 5 tłumaczeń zwrotnych (bez zamykania okien).

## Dodawanie haseł do kart

Funkcja ta umożliwia tworzenie osobistych zestawów haseł kopiowanych ze *Słownika angielsko-polskiego*, *Rozmówek* lub *SAT 5000*.

- Otwórz *Słownik angielsko-polski*, *Rozmówki* lub *SAT 5000*.
- Wybierz wymagane hasło, a następnie dotknij  na pasku narzędzi.
- Gdy to konieczne, zmień nazwę wyświetlanego zestawu przez dotknięcie obok słowa *Temat*.



- Potwierdź zmiany przez dotknięcie OK.

## Części mowy, rodzaje, skróty

Tłumaczenia i objaśnienia haseł są podawane z ich częściami mowy:

<b>A</b> – przymiotnik	<b>NPR</b> – nazwa własna
<b>ABBR</b> – skrót	<b>NUM</b> – liczebnik
<b>ADV</b> – przysłówek	<b>PART</b> – partykuła
<b>ART</b> – rodzajnik	<b>PHR</b> – zwrot
<b>AUX</b> – czasownik posiłkowy lub modalny	<b>PREF</b> – przedrostek
<b>CONJ</b> – spójnik	<b>PREP</b> – przyimek
<b>ID</b> – idiom	<b>PRON</b> – zaimek
<b>INTRJ</b> – wykrzyknik	<b>SUFF</b> – przyrostek
<b>N</b> – rzeczownik	<b>V</b> – czasownik

Polskie rzeczowniki posiadają następujące oznaczenia rodzaju i liczby:

<b>F</b> – rodzaj żeński	<b>N</b> – rodzaj nijaki
<b>M</b> – rodzaj męski	<b>PL</b> – liczba mnoga
<b>MF</b> – rodzaj męski lub żeński	

Dla niektórych wyrazów i wyrażeń w słowniku są podane następujące skróty:


akust. – akustyka	lit. – wyrażenie literackie
am. – amerykański	litur. – liturgiczny
anat. – anatomia	log. – logika
arch. – architektura	lotn. – lotnictwo
astr. – astronomia	mal. – malarstwo
aut. – transport samochodowy	mar. – morski
bibl. – biblijny	mat. – matematyka
bil. – bilard	mech. – mechanika
biochem. – biochemia	med. – medycyna
biol. – biologia	metal. – hutnictwo

bot. – botanika	meteor. – meteorologia
bud. – budownictwo	miner. – mineralogia
chem. – chemia	mit. – mitologia
chir. – chirurgia	muz. – muzyka
dial. – dialekt	myśl. – myślistwo
druk. – drukarstwo	ogr. – ogrodnictwo
dypl. – dyplomacja	opt. – optyka
dziec. – mowa dziecienna	paleont. – paleontologia
ekon. – ekonomia	parl. – parlamentaryzm
elektr. – elektronika	piaszcz. – pieszczotliwy
farm. – farmaceutyka	plast. – plastyka
film. – film	poet. – poetycki
filoz. – filozofia	pog. – pogardliwy
fin. – finanse	poligr. – drukarstwo
fiz. – fizyka	polit. – polityka
fizj. – fizjologia	pot. – potoczny
fonet. – fonetyka	prawn. – prawo
fot. – fotografia	prozod. – prozodia
garb. – garbarstwo	przen. – przenośnia
genet. – genetyka	psych. – psychologia
geogr. – geografia	rel. – religia
geol. – geologia	ret. – retoryka
geom. – geometria	roln. – rolnictwo
gield. – giełda	ros. – rosyjski
gimn. – gimnastyka	sąd. – sądownictwo
górn. – górnictwo	skr. – skrót
gram. – gramatyka	sl. – slang
gw. – gwarowy	sport. – sport
handl. – handel	szach. – szachy
herald. – heraldyka	szerm. – szermierka
hist. – historia	szew. – szewstwo
hutn. – hutnictwo	szkoc. – szkocki
irl. – irlandzki	teatr. – teatr
iron. – ironiczny	tech. – technika
jęz. – językoznawstwo	tekst. – tekstylny
karc. – wyrażenie karciane	teol. – teologia
kin. – kinematografia	tk. – tkactwo
kolej. – kolejnictwo	uniw. – akademicki
komp. – komputerowy	wet. – weterynaria
kośc. – kościelny	wojsk. – wojskowy
kraw. – krawiectwo	wulg. – wulgarny
ksiegow. – księgowość	zool. – zoologia
kulin. – kulinarny	żart. – żartobliwy

## Słownik angielsko↔polski

ECTACO Partner® EP800 zawiera najnowszy słownik elektroniczny angielsko-polski i polsko-angielski dostępny na rynku. W niniejszej instrukcji jest on zwykle określany jako *Słownik angielsko-polski* lub po prostu *Słownik główny*.



**Uwaga:** Oprócz słownictwa ogólnego i terminów technicznych *Słownik główny* zawiera także slang. Można go ukryć za pomocą funkcji *Blokada slangu* w sekcji *Ustawienia*. Aby wyłączyć funkcję *Blokada slangu*, należy stosować następujące hasło: *showslan*.

- Wybierz *Słownik angielsko-polski* z sekcji *Słowniki* lub dotknij  na *Pasku bocznym*.

Patrz sekcja *Praca ze słownikami* odnośnie dalszych informacji.

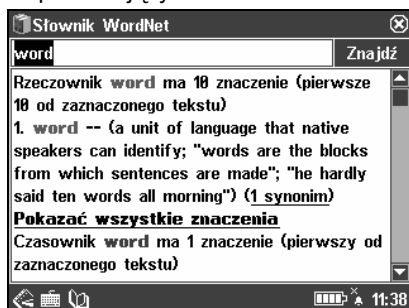
## Słownik WordNet

ECTACO Partner® EP800 posiada zaawansowany słownik z objaśnieniami – WordNet.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Słowniki*. Zostanie wyświetlona sekcja *Słowniki z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Słownik WordNet*. Aplikacja otworzy się.



Patrz rozdział *Praca ze słownikami* odnośnie dalszych informacji.






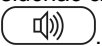

**Uwaga:** Przy oglądaniu haseł w *Słowniku WordNet*, dotknięcie podkreślonych pozycji pozwala na przejście do odpowiadających linii:



## Ectaco tłumaczenie tekstu

ECTACO Partner® EP800 posiada program do tłumaczenia tekstu o wysokiej skuteczności.









- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Słowniki*. Zostanie wyświetlona sekcja *Słowniki z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Ectaco tłumaczenie tekstu*. Aplikacja otworzy się.

- Aby wybrać kierunek tłumaczenia, dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij przycisk .
- Wprowadź tekst do tłumaczenia.
- Naciśnij , aby tekst został automatycznie przetłumaczony.
- Aby uzyskać tłumaczenie odwrotne słowa, podświetl je i naciśnij .
- Wybierz wymagany słownik do tłumaczenia.
- Zamknij okno słownika, aby wrócić do *Ectaco tłumaczenie tekstu*.
- Aby wysłuchać części tekstu, podświetl go i dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij przycisk .
- Dotknij  na pasku narzędzi, aby wyczyścić ekran i wprowadzić nowy tekst.


## Rozmówki

ECTACO Partner® EP800 zastępuje tłumacza w takich standardowych sytuacjach, jak rejestracja w hotelu, zakupy, wizyta w banku itp. Wystarczy wybrać odpowiednie wyrażenie, a urządzenie wymówi jego tłumaczenie.

### Podstawy

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Słowniki*. Zostanie wyświetlona sekcja *Słowniki z Menu głównego*.
  - Dotknij ikonę *Rozmówki*. Aplikacja otworzy się.
- Dla ułatwienia znalezienia wyrażenia są uporządkowane tematycznie.
- Aby otworzyć listę tematów, dotknij , w lewym górnym rogu ekranu.
  - Do wybrania wymaganego tematu użyj klawiszy ,  lub rysika. .
  - Dotknij wymagany podtemat.
  - Aby wysłuchać wymowy tłumaczonego wyrażenia, dotknij  lub naciśnij .

### Tryb wyrażenia, Tryb wyrazy, Tryb szukaj

- Dotknij  a następnie wybierz *Wyrazy*, *Wyrażenia*, *Co można usłyszeć* lub *Szukaj*. W trybie *Wyrazy* aplikacja podaje przydatne wyrazy i wzorce wymowy odnoszące się do tematu, jeżeli są dostępne.


W trybie *Wyrażenia* aplikacja podaje pełne zdania, niektóre z nich mają zmienne części. Są one podkreślone. Na przykład, oglądając wyrażenie *How frequent are the flights?* można dotknąć the flights i zmienić na the trains. Tłumaczenie wyrażenia zostanie zgodnie zmienione.

Wybierz *Co można usłyszeć* do oglądania listy możliwych odpowiedzi, które możesz usłyszeć od swojego rozmówcy.

Użyj trybu *Szukaj* do znajdowania wymaganego wyrażenia. Możesz wprowadzić całe wyrażenie (na przykład, *Thank you*) lub pojedynczy wyraz (*thank*).

**Uwaga:** W celu skrócenia czasu wyszukiwania, należy otworzyć wymagany temat przed rozpoczęciem wyszukiwania. Także, należy wybrać opcję *Szukaj tylko w bieżącym temacie*.





## Ustawienia

- Dotknij  w celu otwarcia ekranu *Ustawienia*.
- Pod wyrazem *Mówiący*, wybierz swoją płęć.
- Wybierz płęć swojego rozmówcy.

**Uwaga:** Zawartość zwrotów może różnić się w zależności od wybranych opcji płci.






## Rozpoznawanie mowy

Aplikację *Rozmówki* cechuje funkcja rozpoznawania mowy.

- Otwórz wymagany podtemat. Zobaczysz listę wyrażzeń.
- Dotknij  lub naciśnij przycisk .
- Zobacz swoje wyrażenie. Jeżeli jest ono na liście, podświetlenie przesunie się do wymaganego wyrażenia.
- Aby wysłuchać wymowy tłumaczonego wyrażenia, dotknij  lub naciśnij .

## SAT 200



Aplikacja ta zawiera dwieście wyrazów kluczowych z transkrypcją, objaśnieniem, synonimami i przykładami wybranymi ze słownika SAT.




- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Słowniki*. Zostanie wyświetlona sekcja *Słowniki z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *SAT 200*. Aplikacja otworzy się.
- Aby zobaczyć transkrypcję wyrazu, objaśnienie, synonimy i przykłady, zacznij wpisywać wyraz w wierszu wprowadzania, a następnie dotknij wymagane hasło, gdy pojawi się na liście. Alternatywnie, podświetl wymagane hasło za pomocą ,  i naciśnij .

Używanie *SAT 200* jak zostało to opisane w rozdziale *Praca ze słownikami*.

## SAT 5000

Aplikacja ta zawiera pięć tysięcy wyrazów z transkrypcją i objaśnieniami ze słownika SAT.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Słowniki*. Zostanie wyświetlona sekcja *Słowniki z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *SAT 5000*. Aplikacja otworzy się.
- Aby zobaczyć transkrypcję i objaśnienie wyrazu, zacznij wpisywać wyraz w wierszu wprowadzania, a następnie dotknij wymagane hasło, gdy pojawi się na liście.

Alternatywnie, podświetl wymagane hasło za pomocą ,  i naciśnij . Używaj *SAT 5000* jak zostało to opisane w rozdziale *Praca ze słownikami*.

## ĆWICZENIA



### Karty flash

Ta fascynująca gra pomoże szybko rozwinąć słownictwo i dokonać znaczne postępy w nauczaniu nowych wyrazów. Nasza metoda jest prosta: uczyć nowych wyrazów podczas gry w *Karty flash*.

Przód karty pokazuje tłumaczenie/objaśnienie słowa źródłowego, a tył słowo źródłowe. Gracz przegląda karty i, gdy to konieczne, korzysta ze wskazówki

W grze jest 20 gotowych zestawów kart. Oprócz nich można tworzyć własne zestawy. Celem jest nauczenie się wszystkich kart z zestawu. Po zakończeniu bieżącego zestawu pojawi się pytanie o kontynuowanie nauki na następnym zestawie.

Statystyka gry jest zapisywana w pamięci urządzenia, dlatego można wznowić grę od miejsca, w którym się ją przerwało.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Ćwiczenia*. Zostanie wyświetlona sekcja *Ćwiczenia z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Karty flash*. Gra rozpocznie się.

Widoczny będzie ekran *Karty flash* z pierwszą kartą. Domyślnie można wybrać do 20 gotowych zestawów. Aby utworzyć własne zestawy kart, patrz rozdział *Konfiguracja słownika*.

W każdej grze rejestrowana jest liczba kart pozostałych do nauki. Informacja ta jest wyświetlana na ekranie. Na przykład, *Pozostało: 10* oznacza, że do nauki pozostało 10 kart.

- Dotknij przycisk *Zaniechaj*, aby ustawić kartę oddzielnie.
- Aby przejść do następnej karty, dotknij *Następ*.
- Wybierz opcję *Zawsze pokaż tłumaczenie*, aby program pokazał wyraz źródłowy z każdej karty.
- Alternatywnie, dotknij komunikat *Pokaż tłumaczenie*, aby zobaczyć wyraz źródłowy. Aby ukryć słowo źródłowe, dotknij je.

Możesz wyjść z gry i wznowić ją w dowolnym czasie. Wystarczy włączyć *Karty flash*, aby kontynuować grę od miejsca, w którym się ją przerwało.



## Kieszenie

Jest to tradycyjna gra, mająca na celu pogłębioną naukę słownictwa. W tej grze, niektóre karty, jak te używane w grze *Karty flash* są podzielone na 4 grupy (4 kieszenie). Na początku gry wszystkie karty znajdują się w pierwszej kieszeni. Obracasz karty jedną po drugiej i, jeżeli znasz ukryty wyraz źródłowy, wkładasz kartę do drugiej kieszeni. Kontynuujesz przeglądanie do czasu, aż wszystkie karty z pierwszej kieszeni zostaną przełożone do drugiej kieszeni.

W drugim etapie, przekładasz karty do trzeciej kieszeni i znowu, jeżeli znasz ukryty wyraz źródłowy, wkładasz kartę do następnej kieszeni. Jeżeli nie pamiętasz ukrytego słowa źródłowego, przenosisz kartę z powrotem do pierwszej kieszeni.

Celem gry jest przeniesienie wszystkich kart do czwartej kieszeni. Gracz skieruje większość swoich wysiłków na naukę trudnych wyrazów, natomiast proste wyrazy szybko trafiają do czwartej kieszeni.

Statystyka gry jest zapisywana w pamięci urządzenia, dlatego można wznowić grę od miejsca, w którym się ją przerwało.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Ćwiczenia*. Zostanie wyświetlona sekcja *Ćwiczenia z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Kieszenie*. Gra rozpocznie się.
- Dotknij pierwszą kieszeń.

Zostanie wyświetlona pierwsza karta ze zgromadzonych w wybranej kieszeni.

- Dotknij *Zaniechaj*, jeżeli znasz ukryty wyraz.

Karta zostanie przeniesiona do wyższej kieszeni.



- Jeżeli nie znasz wyrazu źródłowego, naciśnij *Następ.* i karta zostanie cofnięta lub pozostanie w najniższej kieszeni, jeżeli już tam jest.

Najniższy wiersz ekranu wyświetla liczbę kart pozostałych w kieszeni. Grę należy kontynuować do czasu, gdy wszystkie karty znajdą się w czwartej kieszeni.

## Przeliteruj

W tej grze szczególny nacisk jest położony na prawidłową pisownię wyrazów. Program wyświetla karty jedna po drugiej z ukrytym wyrazem źródłowym. Gra jest podobna do *Karty flash*, ale tym razem gracz musi sam wpisać słowo źródłowe. Jak w innych grach, w każdej chwili można zobaczyć wyraz źródłowy.

Statystyka gry jest zapisywana w pamięci urządzenia, dlatego można wznowić grę od miejsca, w którym się ją przerwało.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Ćwiczenia*. Zostanie wyświetlona sekcja *Ćwiczenia z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Przeliteruj*.



Widoczny będzie ekran *Przeliteruj* z pierwszą kartą z pierwszego zestawu. Domyślnie można wybrać do 20 gotowych zestawów. Aby utworzyć własne zestawy kart, patrz rozdział *Konfiguracja słownika*.

- Wpisz prawidłowy wyraz źródłowy w polu wprowadzania tekstu i dotknij *OK*.
- Aby przejść do następnej karty, dotknij *Pomiń*. Gdy osiągniesz ostatnią kartę w zestawie, wrócisz do pierwszej karty pozostałej do nauki z danego zestawu.
- Dotknij komunikat *Pokaż tłumaczenie*, aby zobaczyć wyraz źródłowy. Aby ukryć słowo źródłowe, dotknij je.

## Test tłumaczenia

W tej grze gracz wybiera słowo źródłowe, które najbardziej pasuje do danego opisu. Wybiera jedną prawidłową możliwość spośród czterech. Jeżeli wybór jest nieprawidłowy, gracz będzie proszony o udzielenie odpowiedzi później.

Statystyka gry jest zapisywana w pamięci urządzenia, dlatego można wznowić grę od miejsca, w którym się ją przerwało.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Ćwiczenia*. Zostanie wyświetlona sekcja *Ćwiczenia z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Test tłumaczenia*.

Zostanie wyświetlony opis słowa i cztery odpowiedzi do wyboru.

- Dotknij tej, która jest prawidłowa.

Jeżeli popełnisz błąd, wyraz będzie zastąpiony przez " – -". Jeżeli odgadniesz wyraz, będzie on podświetlony przez chwilę i karta zostanie ustawiona oddzielnie. Jeżeli udzielił błędnej odpowiedzi lub naciśniesz przycisk *Pomiń*, karta pozostanie w zestawie i będzie wyświetlona później. W każdej grze rejestrowana jest liczba kart pozostałych do nauki. Informacja ta jest wyświetlana na ekranie. Na przykład, *Pozost.: 10* oznacza, że do nauki pozostało 10 kart.

Po zakończeniu zestawu pojawi się komunikat *Zbiór bieżący jest zakończony*.

- Dotknij *Rozpocznij ponownie*, aby zresetować statystykę i przejść do pierwszego pytania w bieżącym zestawie.
- Dotknij *Wybierz inny zbiór*, aby wyświetlić *Listę zbiorów*.
- Dotknij *Wyjdź*, aby wyjść z gry.

## Konfiguracja słownika

W tej aplikacji następuje wybór bazy słownika wykorzystywanego podczas nauki. Do wyboru są następujące opcje: *SAT 200* i *Moje wyrazy*. Wybór *SAT 200* oznacza, że słownictwo *SAT 200* będzie używane w następujących grach: *Karty flash*, *Kieszenie*, *Przeliteruj* i *Test tłumaczenia*. Druga opcja – *Moje wyrazy* – pozwala użytkownikowi na użycie jego osobistego zestawu wyrazów.



- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Ćwiczenia*. Zostanie wyświetlona sekcja *Ćwiczenia z Menu głównego*.








- Dotknij ikonę *Konfiguracja słownika*. Aplikacja otworzy się.
- Aby wybrać wymagany zestaw dotknij przycisk opcji obok *SAT 200* lub *Moje wyrazy*.
- Aby zarządzać zestawami, dotknij *Organizuj*.
- Pod *Zresetuj statystykę* dotknij przyciski *SAT 200* lub *Moje wyrazy* w celu ponownego ustawienia statystyk we wszystkich grach opartych na korespondującym słownictwie.

## DODATKI

### Odtwarzacz



ECTACO Partner® EP800 posiada *Odtwarzacz*, program umożliwiający odtwarzanie muzyki. Program odtwarza pliki mp3 i nieskompresowane pliki .wav.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Dodatki*. Zostanie wyświetlona sekcja *Dodatki z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Odtwarzacz*. Aplikacja otworzy się.
- Do sterowania programem służą następujące przyciski na ekranie.

 <i>Poprzedni</i>	 <i>Wyklucz</i>
 <i>Odtwórz</i>	 <i>Włącz powtórzenie</i>
 <i>Wstrzymaj</i>	 <i>Wyłącz powtórzenie</i>
 <i>Zatrzymaj</i>	 <i>Włącz tasowanie</i>
 <i>Następny</i>	 <i>Wyłącz tasowanie</i>
 <i>Głośność</i>	 <i>Przesun w górę</i>
 <i>Wyszukaj pliki muzyczne na karcie MMC</i>	 <i>Przesun w dół</i>





### Kalkulator

ECTACO Partner® EP800 posiada standardowy kalkulator z funkcjami pamięci. Ekran ma 11-cyfrowy wyświetlacz.






- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Dodatki*. Zostanie wyświetlona sekcja *Dodatki z Menu głównego*.
  - Dotknij ikonę *Kalkulator*. Aplikacja otworzy się.
- Używaj tego programu jak standardowego kalkulatora kieszonkowego.

## Konwersja


Przy pomocy ECTACO Partner® EP800 można przeliczać waluty i jednostki miary.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Dodatki*. Zostanie wyświetlona sekcja *Dodatki z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Konwersja*. Aplikacja otworzy się.
- Za pomocą  i przycisków  na pasku narzędzi przeliczaj odpowiednio waluty i jednostki miary.


### Przeliczanie walut

- Dotknij  aby otworzyć okno *Kursy walut* (domyślnie wszystkie wartości są równe 1).
- Dotknij odpowiedni wiersz lub podświetl go i naciśnij .
- Ustal wymagane kursy w odniesieniu do waluty podstawowej (której kurs powinien wynosić 1). Aby otworzyć listę walut, dotknij .
- Po zakończeniu, dotknij przycisk zamykania , aby powrócić do ekranu *Konwersja*.
- Na ekranie *Konwersja* wybierz nazwę waluty i wprowadź jej ilość.
- Po wpisaniu nowej ilości naciśnij , aby odświeżyć ekran.

### Przeliczanie jednostek miary




- Dotknij , i wybierz wymagane pozycje z pojawiających się list.





- Aktywuj wymagane pole przez dotknięcie go.
- Wprowadź wartość, a następnie dotknij . Nastąpi przeliczenie.

## Czas strefowy

Używając ECTACO Partner® EP800, możesz uzyskać informacje o czasie w miastach na całym świecie i zobaczyć odpowiednią mapę.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Dodatki*. Zostanie wyświetlona sekcja *Dodatki z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Czas strefowy*. Aplikacja otworzy się.
- Dotknij  z lewej strony nazwy miasta lub państwa, aby odpowiednio otworzyć listę miast lub państw.





- Wybierz wymagane państwo lub miasto.
- Na pasku narzędzi dotknij  lub , aby przejść do następnego lub poprzedniego miasta na liście alfabetycznej.

## USTAWIENIA



### Kalibracja pióra


W celu przywrócenia prawidłowej funkcjonalności ekranu dotykowego lub w ramach części procedury inicjalizacji, ekran może być ponownie ręcznie kalibrowany.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Ustawienia*. Zostanie wyświetlona sekcja *Ustawienia z Menu głównego*.
  - Dotknij ikonę *Kalibracja pióra*. Aplikacja otworzy się.
  - W celu kalibracji postępuj zgodnie z wytycznymi pojawiającymi się na ekranie przez dotknięcie symboli + w polach.
- Gdy kalibracja jest zakończona, wróć do *Menu głównego*.

### Ustawienia

W celu uzyskania najlepszych rezultatów i pełnego wykorzystania wszystkich właściwości urządzenia ECTACO Partner® EP800, zalecamy szczegółowe zapoznanie się z opcjami aplikacji *Ustawienia*, co umożliwi dostosowanie konfiguracji urządzenia do indywidualnych potrzeb użytkownika.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Ustawienia*. Zostanie wyświetlona sekcja *Ustawienia z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Ustawienia*. Aplikacja otworzy się.

**Uwaga:** Zmiany należy potwierdzić przez dotknięcie przycisku  w prawym górnym rogu ekranu.

## Język


- Aby przełączyć język interfejsu, dotknij odpowiadające mu pole wyboru: *Angielski* lub *Polski*.

## Wysokość czcionki

ECTACO Partner® EP800 oferuje trzy rozmiary czcionki.

- Pod *Wysokość czcionki*, dotknij *Mała*, *Średnia* lub *Duża*. Znacznik wskaże dokonany wybór.

## Czas automatycznego wyłączenia, Głośność spikera, Czulość mikrofonu

- Dotknij pasek *Wyłączenie automatyczne* w celu ustawienia czasu w przedziale 1 do 15 minut. Właściwość ta opóźnia wyładowywanie się baterii poprzez wyłączenie urządzenia po zadanych okresie bezczynności.
- Dotknij pasek *Głośność* w celu regulacji głośności spikera. Naciśnij  w celu sprawdzenia regulacji podczas słuchania wyrażenia *This is a test*.
- Dotknij pasek *Mikrofon* w celu zmniejszenia lub zwiększenia czulości mikrofonu.

## Pamięć

- Dotknij przycisk *Pamięć* w celu natychmiastowego sprawdzenia wolnej pamięci dostępnej w urządzeniu.

## Ust. domyślne

- W celu przywrócenia ustawień fabrycznych w ECTACO Partner® EP800, dotknij przycisk *Ust. domyślne*.

## Dźwięk klawiszy

- Dotknij *Dźwięk klawiszy* w celu włączenia lub wyłączenia tej opcji. Znacznik wskazuje, że opcja została wybrana. Wtedy po każdym naciśnięciu klawisza klawiatury urządzenia słychać krótki dźwięk.



## Blokada slangu

Funkcja ta umożliwi ukrycie wyrazów i wyrażeń slangowych zawartych w słownikach. *Blokada slangu* domyślnie jest włączona.



- Dotknij *Blokada slangu* w celu włączenia lub wyłączenia tej opcji.

**Uwaga:** Przy wyłączeniu *Blokady slangu*, urządzenie poprosi o wpisanie hasła: *showslan*.

## Strefa czasowa, Format daty, Format czasu



- Na pasku narzędzi dotknij . Pojawi się ekran *Czas i dzień*.
- Pod *Strefa czasowa*, dotknij  i wybierz wymagane miasto z pojawiającej się listy.
- Pod *Format daty* i *Format czasu*, dotknij wymaganych opcji.

## Data miejscowa i Czas miejscowy

Aby podświetlić pozycję, dotknij ją. Następnie dotykając strzałek  lub naciskając  ustaw wartość.

## Profile koloru i kontrast

Za pomocą tej opcji możesz dostosować wygląd elementów ekranu według własnego uznania.

- Na pasku narzędzi dotknij . Pojawi się ekran *Profile koloru i kontrast*.
- Dotknij strzałki , aby zobaczyć listę dostępnych opcji i wtedy wybierz wymaganą.



**Uwaga:** Opcja *Zwyczaj* umożliwia określenie koloru każdego elementu ekranu oddzielnie.


- Wybierz wymaganą pozycję z listy.
- Dotknij pole próbki koloru, a następnie wybierz wymagany kolor z pojawiającej się palety kolorów.



- Aby wyregulować kontrast ekranu, dotknij pasek *Kontrast*.





## Budzik

- Na pasku narzędzi dotknij przycisk  (gdy budzik jest wyłączony) lub  (gdy budzik jest włączony). Pojawi się okno *Ustawienia alarmu*.
- Ustaw wymagany czas i wyszczególnij dni tygodnia.


- Aby włączyć lub wyłączyć budzik, dotknij pole wyboru *Sygnal*.
- Dotknij  w prawym górnym rogu okna *Ustawienia alarmu*.


## Instrukcja obsługi


Instrukcja obsługi ECTACO Partner® EP800 jest opracowana w formacie elektronicznym i zapisana na karcie MMC. Zawartość instrukcji jest dostępna tylko wtedy, gdy karta MMC jest zainstalowana w urządzeniu.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Ustawienia*. Zostanie wyświetlona sekcja *Ustawienia z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *Instrukcja obsługi*. Zobaczysz spis treści.
- Wybierz wymaganą pozycję ze spisu treści. Naciśnij ,  na klawiaturze urządzenia dla przeglądania wyświetlanej zawartości. Alternatywnie, dotknij strzałek przewijania w prawym górnym i dolnym rogu ekranu.

Na pasku narzędzi dotknij:



 w celu przełączenia pomiędzy angielską i polską wersją instrukcji;

 w celu przejścia do tyłu, do poprzednio oglądanego rozdziału, jeżeli jest dostępny;

 w celu przejścia do przodu, do poprzednio oglądanego rozdziału, jeżeli jest dostępny.

## O słowniku

Ekran *O słowniku* podaje ogólne informacje dotyczące ECTACO Partner® EP800.

- Dotknij  na pasku narzędzi lub naciśnij . Następnie z menu, które się pojawi wybierz *Ustawienia*. Zostanie wyświetlona sekcja *Ustawienia z Menu głównego*.
- Dotknij ikonę *O słowniku*.